

mein südhessen

12

Die Mitmachzeitung
am Wochenende!

www.rheinmainverlag.de

25. Oktober 2025

Das Leben in und um Langen/Egelsbach, Auflage 15.658

MYJOB.de

Pssst ...
Hier gibt es die
passenden
JOBS



EGRO
Direktwerbung GmbH

**WIR SUCHEN
ZUSTELLER** (m/w/d)
(Ab 13 Jahren)

Mehr Informationen:
☎ 06104 4970-90
✉ zusteller@egro-direktwerbung.de



Rund um Weiden in der Oberpfalz führen viele Wege weg vom Alltag.
Mehr auf Seite 2.

Foto: DJD/Tourist-Information Weiden/Thomas Kujat

Der Bäcker
Eifler

COUPONS
HIER ALS BEILAGE
GÜLTIG VOM 27.10.-21.12.25

Natürlich von hier.

Die Bäcker Eifler App
Ihre KOSTENLOS heruntergeladen!



mein südhessen
auf Instagram
[www.instagram.com/
rheinmainverlag](https://www.instagram.com/rheinmainverlag)

*Goldhaus
Obertshausen*

VERTRAUEN IST GOLD WERT!
Ihr Partner für den Ankauf von
Wertgegenständen:

- Gold
- Schmuck
- Silber
- Uhren
- Münzen
- Barren
- Antiquitäten

Seit über 20 Jahren
Ihr Experte vor Ort!

Holger Honig | Tel.: 06104 9531315
Bahnhofstraße 58 | 63179 Obertshausen
Mo-Fr: 10-13 Uhr | 15-18 Uhr
oder nach Vereinbarung
www.goldhaus-obertshausen.de



Stille Wälder und Soul Sauna
Rund um Weiden in der Oberpfalz führen
viele Wege zur Tiefenentspannung

KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD

EINFACH & SICHER!

Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

**VEREIN
für KREBSKranke und
CHRONISCH Kranke
KINDER Darmstadt /
Rhein-Main-Neckar e.V.**

„Wir helfen krebskranken und chronisch kranken Kindern und ihren Familien während der ambulanten Therapie und in der Nachsorge.“

www.krebskranke-kinder-darmstadt.de

EGRO
Direktwerbung GmbH



GEBIETSBETREUER (m/w/d)

Dafür sorgen wir:

- Lohnenden Nebenverdienst (auf geringfügiger, selbständiger Basis oder auch Teilzeit möglich)
- Dauerhafte Beschäftigung bei weitestgehend freier Zeiteinteilung
- Sicherheit eines zuverlässigen Arbeitgebers
- Solide Einarbeitung

Das bringen Sie mit:

- Mobilität mit eigenem PKW und Erreichbarkeit
- per Handy und Internet
- Freude am Umgang mit Jugendlichen
- Durchsetzungsvermögen

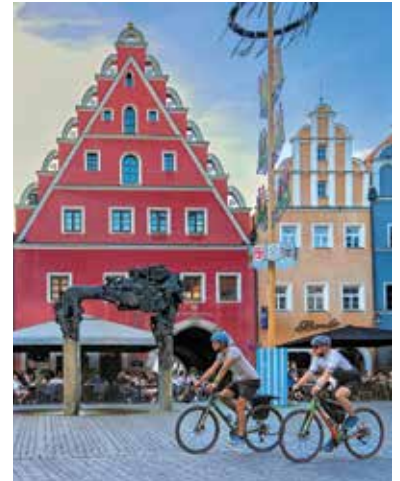
Können Sie sich vorstellen, die Verteilung unserer Zeitungen und Prospekte vor Ort zu organisieren? Sie führen Ihr eigenes Team meist aus jugendlichen Austrägern. Sie stellen ein, planen Urlaubsvertretungen, sind Ansprechpartner für Ihr Team und sorgen für die gleichbleibende, hohe Verteilqualität. Klingt das interessant? Eine Tätigkeit als Gebietsbetreuer bei der EGRO ist ideal für Rentner, Hausfrauen oder alle anderen, die ein Auto haben und sich angesprochen fühlen.

Bewerbung einfach an: daniela.dauria@egro-direktwerbung.de oder anrufen unter Tel.: 0 61 04 / 49 70-61
EGRO Direktwerbung GmbH
Bieberer Str. 137 | 63179 Obertshausen
Weitere Informationen unter: www.egro-direktwerbung.de

Stille Wälder und Soul Sauna

Rund um Weiden in der Oberpfalz führen viele Wege zur Tiefenentspannung

(DJD). Blätterrauschen statt Handyklingeln – im herbstlichen Oberpfälzer Wald fällt es leicht, den Alltag hinter sich zu lassen. Ein idealer Ausgangspunkt für aktiv-entspannte Erlebnisse ist Weiden in der Oberpfalz. In den umliegenden stillen Wäldern und romantischen Flusstälern gibt es viel Ruhe und eine große Auswahl an abwechslungsreichen Touren. Wer sich nach wohliger Wärme und Tiefenentspannung sehnt, wird in der Weidener Thermenwelt mit Thermalbecken, Saunalandschaft und „Schneckenhaus“ fündig. In der Soul Sauna lädt zudem ein achtsames Programm mit sanften Bewegungen und meditativen Klängen zum bewussten Durchatmen ein. Unter www.weidentourismus.info gibt es weitere Infos und in der schmucken Weidener Altstadt das ganze Spektrum kulinarischer Belohnung.



Die schmucke Altstadt von Weiden ist ein idealer Ort, um sich nach dem Aktivsein und Entspannen kulinarisch verwöhnen zu lassen.

Foto: DJD/Tourist-Information Weiden/Frank Heuer

COVID-19 begleitet uns weiterhin

Wie Sie sich als Risikopatient:in vor einem schweren Verlauf schützen

ANZEIGE

Im Alltag hat sich vieles verändert – auch der Umgang mit dem Virus, das lange Zeit so präsent war. Für die meisten Menschen ist COVID-19 inzwischen eine normale Atemwegserkrankung und hat den Schrecken einer ernsthaften Erkrankung verloren. Das gilt jedoch nicht für alle: Risikogruppen haben nach wie vor ein erhöhtes Risiko für einen schweren Krankheitsverlauf. Das kann gefährlich werden und sorgt weiterhin für Krankenhausaufenthalte.¹ Vor allem ältere Menschen über 65 Jahren und Menschen mit bestimmten Vorerkrankungen, wie z. B. Herzproblemen, Lungenerkrankungen, Krebs, starkem Übergewicht oder einem geschwächten Immunsystem, sind gefährdet. Für sie kann Corona zu einem schweren Verlauf von COVID-19 führen, bestehende Krankheiten verschlimmern oder sogar als Spätfolge neue verursachen.^{2,3}

tigen-Schnelltests oder ein PCR-Test in der Hausarztpraxis bringen schnell Klarheit. Das ist für Menschen mit Risikofaktoren besonders wichtig. Denn in der Frühphase, in den ersten Tagen nach der Infektion, stehen wirksame antivirale Medikamente zur Verfügung, die vor einem schweren Verlauf schützen können.² Sprechen Sie mit Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt über die Möglichkeit einer Verschreibung, wenn bei Ihnen eine Infektion vorliegt, um Komplikationen und mögliche Spätfolgen zu vermeiden.

Mehr Wissenswertes zu Corona, den Symptomen, Risikofaktoren und Behandlungsmöglichkeiten finden Sie unter www.coronabehandlung.de.



Rechtzeitig handeln

Risikopatient:innen oder ihre Angehörigen sollten daher frühzeitig handeln, wenn sie vermuten, sich mit dem Virus angesteckt zu haben. An-

¹Robert Koch-Institut. ARE-Monatsbericht des RKI – 24. bis 27. Kalenderwoche, 09.06. bis 06.07.2025. https://edoc.rki.de/bitstream/handle/176904/12815/ARE_Monatsbericht_KW24-27_2025.pdf?sequence=1&isAllowed=y. Letzter Zugriff: 03.09.2025.

²Robert Koch-Institut. Epid Bull 2024;22:1–17. https://www.rki.de/DE/Aktuelles/Publikationen/Epidemiologisches-Bulletin/2024/22_24.pdf?__blob=publicationFile&v=5. Letzter Zugriff: 03.09.2025.

³Treskova-Schwarzbach M et al. BMC medicine. 2021;19(1):212.

80 JAHRE

XXX Lutz

20 JAHRE
JUBILÄUM
XXX LUTZ
IN ESCHBORN

30 JAHRE
JUBILÄUM
XXX LUTZ
IN DREIEICH

55 JAHRE
JUBILÄUM
XXX LUTZ
IN WIESBADEN

Nur bis zum
Samstag

MEGATAGE

Freitag
31. **
Oktober

01.
November

XXX Lutz
Gutschein

25 €



bei Kauf ab 100 €

Mindestens

35%
1) + S)

mit Freundschaftskarte

+

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 01.11.2025.

XXX Lutz
Gutschein

250 €



xxxl Dankeschön
für Ihre Treue!

bei Kauf ab 1.000 €

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 01.11.2025.

XXX Lutz
Gutschein

500 €



xxxl Dankeschön
für Ihre Treue!

bei Kauf ab 2.000 €

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 01.11.2025.

XXX Lutz
Gutschein

1.000 €



xxxl Dankeschön
für Ihre Treue!

bei Kauf
ab 4.000 €

Auf
viele Artikel.
Ausgenommen:
siehe S)
sowie in dieser
Werbung
angebotene
Ware

IN ALLEN ABTEILUNGEN
EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-
INHABERINNEN UND -INHABER

ILDE44-5-e Für Druckfehler keine Haftung. Artikel im Online Shop immer zum Freundschaftskartenpreis - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Exklusiv für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber auf gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis mindestens 01.11.2025. 2) Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnete Artikel der Abteilungen Möbel, Küchen und Matratzen, Haushaltswaren & Accessoires, Heimtextilien, Leuchten, Gardinen, Teppiche, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Patinio. Ausgenommen: siehe S). Für Freundschaftskarteneinhaber: Soweit anwendbar, Kombination mit dem 35% Freundschaftskartenpreis möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutschein gilt nur in unseren Filialen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis mindestens 01.11.2025. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxxx, Depot, Elle Decoration, JAB, Joop! Teppiche, Leifheit, Musterring, Paidi, Schöner Wohnen, Soehnle, Team 7, Tilo, Tom Tailor Teppiche und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinverkauf und Bücher. Bei XXXLutz in Blankenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Keine Barauszahlung. ** Gültig bis 01.11.2025. Bei Filialen in Bayern, Baden-Württemberg, Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz aufgrund des Feiertags gültig bis 31.10.2025.



Verlängerte Öffnungszeiten bei XXXLutz
in ganz Deutschland! Siehe xxxlutz.de

Mein Möbelhaus.
Mein xxxlutz.de

XXX Lutz

© XXXLutz Marken GmbH

Natürlicher Boden, tiefer Schlaf

Naturhaar-Teppich entlastet Atemwege und verhilft zu mehr Erholbarkeit



(DJD). Gesunder Schlaf hängt nicht nur von Matratze oder Licht ab, auch der Bodenbelag spielt eine Rolle. Teppiche mit Naturhaar schaffen ein ausgeglichenes Raumklima im Schlafzimmer, indem sie Feuchtigkeit regulieren und Staubpartikel binden – das entlastet die Atemwege und sorgt für saubere Luft. Der Teppich mit natürlichen Materialien von tretford wird mit Kaschmir-Ziegenhaar und Schur-

In diesem kuscheligen Zimmer besteht eine gute Chance auf schöne Träume.

Foto: DJD/Tretford Weseler Teppich.

Ein textiler Bodenbelag ist fußwarm und unterstützt einen erholsamen Schlaf.

Foto: DJD/Tretford Weseler Teppich

wolle in Deutschland gefertigt und bietet Sicherheit durch seine rutschfeste Struktur. Gleichzeitig wirkt er schalldämpfend und fühlt sich angenehm fußwarm an.

Unter designer.tretford.eu haben Designinteressierte die Möglichkeit, individuelle Wunsch-Farbkombinationen vorab kostenlos in einem virtuellen Raumplaner zu testen.



Wenn's gut werden muss.



45,-

Regalux Schwerlastregal 'S350'
H 180 x B 120 x T 40 cm, Metallregal mit 4 Holzböden, Traglast pro Boden 350 kg bei gleichmäßiger Verteilung und Befestigung an der Wand, einfache und schnelle Montage dank Stecksystem
32246658



145,-

Regalux Schwerlastregal XXL
H 185 x B 160 x T 60 cm, Metallregal mit 4 Holzböden, Traglast pro Boden 350 kg, Stecksystem
20152565



29,95

Tragegurt
Zum Heben von großen, sperrigen oder schweren Gegenständen, besteht aus hochbelastbaren Materialien und kann bis zu 370 kg heben
30517303



2,40

Nips Luftpolsterfolie Bio
L 5 x B 0,4 m, transparent, zum Verpacken, Versenden und Schützen empfindlicher Gegenstände, wärme- und kälteisolierend, 30% des eingesetzten Rohstoffes besteht aus nachwachsendem, biobasiertem Polyethylen (1 m = 0,48)
27001400



2,-

Umzugskarton 'Multibox X'
Traglast 30 kg, L 62,5 x B 34,5 x H 38 cm, Volumen von 82 l, aufgedruckte Aufbauanleitung
10733102

10 Stück
19,50

Umzugskarton 'Multibox X'
10 Stück, Traglast 30 kg, L 58 x B 33,5 x H 38,5 cm, Volumen von 75 l
26228242

Alle Angebote nur gültig vom 25.10. – 31.10.2025 in den Fachzentren Bad Vilbel, Hanau und Frankfurt, solange der Vorrat reicht.



61118 Bad Vilbel, Zeppelinstraße 25
60386 Frankfurt, Hanauer Landstraße 517 – 543
63457 Hanau, Edisonstraße 3

BAUHAUS GmbH & Co. KG Hessen, Sitz: Albert-Einstein-Straße 1, 34277 Fulda
BAUHAUS GmbH & Co. KG Rhein-Main-Neckar, Sitz: Bohnenbergerstraße 17, 68219 Mannheim

Folgen Sie uns auf:



Unterstützung bei Schulangst und psychischen Belastungen

Blomenburg eröffnet Ambulanz für Kinder- und Jugendpsychotherapie in Frankfurt

FRANKFURT (PM). Immer mehr Kinder und Jugendliche leiden unter Angststörungen oder anderen psychischen Erkrankungen. Manchmal ist die Belastung so groß, dass der Gang zur Schule unmöglich wird. Für Eltern ist das eine belastende Situation: Sie sehen die Zukunft ihres Kindes gefährdet und wissen oft nicht, wie sie unterstützen können.

„Viele Eltern fühlen sich dann hilflos oder sogar schuldig“, erklärt Dr. med. Stephanie Grabhorn, Ärztliche Direktorin der Blomenburg Privatkliniken. „Wichtig ist zu verstehen, dass Schulverweigerung nichts mit Faulheit oder mangelnder Erziehung zu tun hat, sondern meist auf ein ernstes seelisches Problem hinweist. Je früher Kinder und Jugendliche professionelle Unterstützung erhalten, desto größer sind die Chancen, den Alltag wieder zu meistern und langfristige Folgen zu vermeiden.“

Mit der neuen Ambulanz für Kinder- und Jugendpsychotherapie erweitert die Blomenburg Private Tagesklinik

& Ambulanz Frankfurt ihr bestehendes Angebot um einen spezialisierten Bereich für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene ab 13 Jahren. Ob bei Angststörungen, Depressionen, ADHS, Zwangsstörungen oder Entwicklungsstörungen: Betroffene und ihre Eltern finden dort professionelle, einfühlsame Unterstützung in einem geschützten Raum.

Die Psychotherapeut:innen arbeiten individuell mit den Betroffenen und – wenn sinnvoll – gemeinsam mit Eltern oder anderen Bezugspersonen. Ziel ist es, belastende Gefühle, Ängste oder Konflikte zu verstehen, Ressourcen zu stärken und Wege zu entwickeln, wie Kinder und Jugendliche wieder mehr Freude, Selbstvertrauen und Leichtigkeit in ihrem Alltag erleben können.

Die Privatambulanz liegt zentral in der Frankfurter Innenstadt, nur wenige Gehminuten vom Opernplatz entfernt, und bietet moderne, kindgerechte Therapieräume. Familien können sich ab sofort an das Team wenden, um Beratung und Unterstützung zu erhalten.

Fünf Fakten über Schulverweigerung

1. Schulverweigerung ist keine Faulheit

Hinter dem Fernbleiben von der Schule stecken meist ernsthafte psychische Belastungen wie Angststörungen, Depressionen oder traumatische Erfahrungen.

2. Unterschied zu Schulschwänzen Schulverweigerung bedeutet, dass Kinder nicht in der Lage sind, zur Schule zu gehen – oft trotz großen Leidensdrucks. Schulschwänzen hingegen erfolgt bewusst und ohne Wissen der Eltern.

3. Häufige Ursachen

Angst- und Panikstörungen, Leistungsdruck, Mobbing, familiäre Konflikte oder traumatische Erlebnisse sind häufige Auslöser.

4. Folgen unbehandelter Schulverweigerung

Lernstoff geht verloren, soziale Kontakte brechen ab, Ängste und Depressionen können sich verstärken. Je länger die Abwesenheit dauert, desto schwieriger wird die Rückkehr.

5. Frühe psychotherapeutische Unterstützung hilft

Professionelle Therapie kann Ängste abbauen, Ressourcen stärken und Wege zurück in den Schulalltag ebnen – für Kinder und Eltern eine große Entlastung.

Die Blomenburg Private Tagesklinik & Ambulanz Frankfurt bietet ambulante und tagesklinische Psychotherapie für Privatversicherte, Beihilfeberechtigte und Selbstzahler:innen. Das Team aus Ärzt:innen, Psycholog:innen und Spezialtherapeut:innen behandelt ein breites Spektrum psychischer und psychosomatischer Belastungen – von stressbedingten Erkrankungen über Depressionen bis hin zu Angst- und Anpassungsstörungen. Die neue Ambulanz für Kinder- und Jugendpsychotherapie ergänzt das bestehende Angebot und richtet sich speziell an Jugendliche ab 13 Jahren.

Mehr unter:
www.blomenburg.com

**REWE
CENTER
Egelsbach
Dein Markt**

44. Woche. Gültig ab 27.10.2025



**Wir haben
Deutschlands beste
Blumenabteilung* 2025!**

Ausgezeichnet ist dein
REWE Center in
63329 Egelsbach,
Kurt-Schumacher-Ring 4.

*Ausgezeichnet mit Gold in der Kategorie SB mit Bedienung ab 81 Quadratmeter.

**10% Rabatt
auf alle
Schnittblumen
vom 27.10.
bis 01.11.2025!**



**Schmetterlings-
orchidee in
Keramik Topf¹**
je Topf

Aktion

10,00



Glückskastanie¹
je Topf

Aktion

6,66



Tropische Grünpflanzen im Korb¹
je Topf

Aktion

5,55

¹ Artikel sind nicht ständig im Sortiment. Abbildung beispielhaft.

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

Kurt-Schumacher-Ring 4 • 63329 Egelsbach

Für dich geöffnet:
Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

rewe.de

GOLD- UND SILBERANKAUF

Vergleichen lohnt sich!

GOLDPREIS
AUF DEM
HÖCHSTSTAND

Machen Sie Ihr Altgold zu Bargeld



Goldschmuck

Das Juwelier Rubin-Team steht Ihnen bei allen Fragen rund um Gold, Silber und allem, was mit Edelmetall zu tun hat gerne zur Verfügung. Auch bei Markenuhren-Ankauf von Rolex, Breitling und Cartier.



Erbschaften

!!! SOFORT BARGELD !!!

Juwelier Rubin

Seit über 30 Jahren
im Rhein-Main-Gebiet.

Im Isenburg-Zentrum • Hermesstraße 4 • Neu-Isenburg • Telefon: 06102 - 37 29 20

Leipziger Straße 31 • Frankfurt am Main • Telefon: 069 - 77 03 38 78

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10.00 - 18.00 Uhr

Sudoku | Rätsel

4	6						2
		9		5	4		
3	8			1			
8	4				7		
		7				5	
			9				6 3
				7			4 2
			1	2		6	
	1						5 7

6		8	2				
3		1	9				8
	9			3			
	7		5				
	8	6				7	3
					6		1
				6			5
7					1	4	9
					4	2	1

Auflösungen
der KW 42

6	8	4	7	2	1	5	9	3
2	5	7	4	3	9	1	6	8
3	1	9	8	6	5	2	4	7
5	7	6	2	1	4	3	8	9
1	2	8	9	7	3	6	5	4
9	4	3	6	5	8	7	1	2
4	6	1	3	9	7	8	2	5
7	9	5	1	8	2	4	3	6
8	3	2	5	4	6	9	7	1

4	9	3	2	8	1	7	5	6
8	5	2	9	6	7	4	3	1
1	7	6	3	5	4	2	8	9
9	8	4	1	2	5	6	7	3
5	3	1	7	4	6	8	9	2
6	2	7	8	3	9	5	1	4
2	4	8	5	9	3	1	6	7
7	6	9	4	1	8	3	2	5
3	1	5	6	7	2	9	4	8

Alle E-Paper, Nachrichten
und Anzeigen

Einfach scannen und mehr lesen
auf www.rheinmainverlag.de



PITTLER ProRegion Berufsausbildung GmbH
WIR FREUEN UNS ÜBER DEINE BEWERBUNG FÜR EINEN DER
FOLGENDEN AUSBILDUNGSBERUFE, START 09/2026



- ANLAGENMECHANIKER /IN
- ANLAGENMECHANIKER /IN FÜR SANITÄR-, HEIZUNGS- UND KLIMATECHNIK
- ELEKTRONIKER /IN FÜR:
 - AUTOMATISIERUNGSTECHNIK
 - BETRIEBSTECHNIK
 - GEBÄUDE- UND INFRASTRUKTURSISTEME
 - GERÄTE UND SYSTEME
- FACHKRAFT FÜR METALLTECHNIK / SCHWERPUNKT MONTAGETECHNIK
- INDUSTRIEKAUFMANN /FRAU
- INDUSTRIEMECHANIKER/IN
- MASCHINEN- UND ANLAGENFÜHRER/IN
- MECHATRONIKER /IN
- MECHATRONIKER /IN FÜR KÄLTETECHNIK
- ZERSPANUNGSMECHANIKER

www.pba-online.de



Wissen ist Macht

WIR WISSEN WIE MAN ES
MACHT

PITTLER ProRegion Berufsausbildung GmbH
Siemensstraße 11-15 | 63225 Langen | bewerbung@pba-online.de

Asklepios Klinik Langen für das Verletzungsartenverfahren (VAV) zertifiziert

Stationäre Behandlung Scherverletzter nach Arbeits- und Wegeunfällen ab sofort in Langen möglich

LANGEN (PM). Ein großer Schritt für die regionale Unfallversorgung: Die Asklepios Klinik Langen ist ab sofort für das Verletzungsartenverfahren (VAV) der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (DGUV) zugelassen. Damit darf die Klinik künftig auch Patientinnen und Patienten mit schweren Arbeits- und Wegeunfällen stationär behandeln – ein Gewinn für die gesamte Region Offenbach und Südhessen. Mit der neuen Zertifizierung stärkt die Asklepios Klinik Langen ihre Rolle als zentraler Versorger in der unfallchirurgischen Akutmedizin. Die Klinik ist bereits als Traumazentrum im Trauma-Netzwerk der Deutschen Gesellschaft für Unfallchirurgie (DGU®) zertifiziert – die Aufnahme in das VAV ist nun der nächste konsequente Schritt.

„Wir freuen uns sehr über diese Anerkennung“, sagt Dr. Dietrich von Stechow, Chefarzt der Klinik für Orthopädie, Unfallchirurgie und Sportmedizin. „Die Zertifizierung bestätigt die hohe Qualität und Expertise unseres Teams – und bedeutet für viele Betroffene eine deutlich schnellere und wohnortnahe Behandlung.“

Das Verletzungsartenverfahren ist Teil des berufsgenossenschaftlichen Heilverfahrens, das die medizinische Versorgung nach Arbeits- und Schulunfällen regelt. Es sorgt dafür, dass Versicherte mit bestimmten, im Verletzungsartenverzeichnis festgelegten Verletzungen ausschließlich in besonders qualifi-



Dr. Dietrich von Stechow,
Chefarzt der Klinik für Orthopädie,
Unfallchirurgie und Sportmedizin.
Foto: Asklepios

zierten Krankenhäusern behandelt werden. Das System dreistufig gegliedert, die Asklepios Klinik Langen wurde nun in die zweithöchste Kategorie für die Versorgung arbeitsunfallverletzter Patienten (VAV) hochgestuft. Menschen, die bei einem Arbeitsunfall schwer verletzt wurden und bisher in ein weiter entferntes Krankenhaus verlegt werden mussten, können somit jetzt direkt in Langen behandelt werden. Nur Kliniken, die hohe personelle, technische und organisatorische Anforderungen erfüllen, dürfen am VAV teilnehmen. Dazu gehören eine „Rund-Um-Die-Uhr-Facharztverfügbarkeit“, modernste Diagnostik und OP-Technik sowie interdisziplinäre Behandlungsteams. Bundesweit sind derzeit rund 500 Krankenhäuser, in Hessen 31 Kliniken, in das Verfahren eingebunden.



Dr. Bernd Sanner,
Sektionsleiter Unfallchirurgie.
Foto: Asklepios

Jährlich profitieren über 70.000 Versicherte von dieser spezialisierten Versorgung.

Bislang mussten schwerer verletzte Arbeits- oder Schulunfallopfer häufig in weiter entfernte Kliniken verlegt werden. Das ändert sich nun: „Mit der VAV-Zertifizierung können wir diese Patienten direkt hier in Langen stationär behandeln – von der Notaufnahme über die Operation bis zum Beginn einer möglichen Reha-Maßnahme“, erklärt Dr. Bernd Sanner, Sektionsleiter Unfallchirurgie. „Das spart wertvolle Zeit und verbessert die Heilungschancen erheblich.“

Ein weiterer Vorteil für die Patienten: Alle Kosten werden von der Berufsgenossenschaft oder Unfallkasse übernommen. Für die

Versicherten ist die Behandlung komplett kostenfrei – inklusive Operation, Physiotherapie, Reha und Hilfsmitteln.

Strenge Qualitätsprüfung bestanden

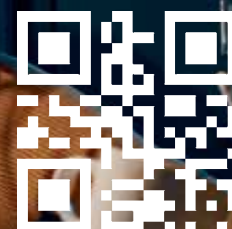
Die Zulassung zum VAV setzt eine umfangreiche Prüfung durch die DGUV voraus. Im Fokus der Begutachtung standen unter anderem die Abläufe im Schockraum, die Verfügbarkeit von Fachärzten mit der Zusatzbezeichnung „Spezielle Unfallchirurgie“, die intensivmedizinische Betreuung, sowie die technische Ausstattung mit CT, MRT und telemedizinischen Systemen. „Wir wurden fachlich, organisatorisch und strukturell auf Herz und Nieren geprüft“, berichtet Jan Voigt, Geschäftsführer der Asklepios Klinik Langen. „Die erfolgreiche Zertifizierung ist ein Vertrauensbeweis für unsere hohe medizinische Kompetenz und Teamarbeit.“

Das VAV steht für eine durchgehende Versorgungskette: von der Erstversorgung über operative Eingriffe bis zur Rehabilitation. Ziel ist es, Patientinnen und Patienten nach einem Arbeitsunfall möglichst schnell, aber sicher wieder in Alltag und Beruf zu integrieren.

„Unser interdisziplinäres Team aus Unfallchirurgen, Orthopäden und Anästhesisten arbeitet Hand in Hand“, sagt Dr. v. Stechow „Diese enge Abstimmung beschleunigt die Heilung und reduziert Folgeschäden.“

MYJOB.de

Zeit für was Neues?
Jetzt Traumjob
finden!



SCAN
ME!

E-Auto statt Benziner

Reichweite, Kosten, Umwelt: Warum sich der Umstieg aufs Elektroauto lohnen kann

(DJD). Ob der Umstieg vom Verbrenner zum Elektroauto sinnvoll ist, bleibt für viele Autofahrerinnen und Autofahrer eine Glaubensfrage. Manche zweifeln an Reichweite oder Ladeinfrastruktur, andere fürchten hohe Kosten.

Erfahrung macht den Unterschied

Eine repräsentative Civey-Umfrage im Auftrag der DEVK zeigt, wie unterschiedlich die Wahrnehmung ist: Während nur 14 Prozent der Befragten die Ladeinfrastruktur in Deutschland als gut einschätzen, sind es bei Fahrerinnen und Fahrern, die bereits von E-Autos überzeugt sind, 39 Prozent. Wer den Alltag mit Stromer selbst erlebt, sieht vieles deutlich entspannter. Auch aktuelle Studien und Erfahrungswerte bestätigen, dass viele Sorgen überholt sind und die Vorteile zunehmend für das Elekt-



Moderne E-Autos fahren heute oft über 400 Kilometer – und laden dank Schnelllader in kurzer Zeit wieder auf.

Foto: DJD/DEVK/Jürgen Naber

roauto sprechen. Ein Blick auf die Neuzulassungen zeigt den Trend. Nachdem 2024 ein Rückgang zu verzeichnen war, steigt die Nachfrage 2025 wieder deutlich. Bis Jahresende könnten über 400.000 neue Elektroautos in Deutschland registriert werden.

Sind Elektroautos besser als ihr Ruf?

Das Fraunhofer-Institut für System- und Innovationsforschung hat über 70 Studien ausgewertet – mit einem klaren Ergebnis: E-Autos stoßen über ihre gesamte Lebensdauer im Schnitt 40 bis 50 Prozent weniger CO₂ aus als Benziner oder Diesel. Zwar ist die Batterieproduktion zunächst energieintensiv, doch im Betrieb gleichen die Fahrzeuge das schnell aus, vor allem mit zunehmend grünem Strom. Auch die Reichweiten überzeugen inzwischen. Viele Modelle schaffen 400 Kilometer und mehr, Ladezeiten sinken durch moderne Schnelllader deutlich. Finanziell schneiden E-Autos ebenso zunehmend besser ab. Höhere Kaufpreise werden durch niedrigere Wartungs- und Betriebskosten langfristig kompensiert. Zusätzlich fördern beispielsweise Versicherer wie die DEVK den Umstieg: Seit Oktober

gibt es 1.500 Euro Zuschuss, wenn Versicherte nach einem kaskoversicherten Totalschaden auf ein reines Elektroauto wechseln – Informationen zum neuen KFZ-Tarif gibt es unter www.devk.de/auto.

E-Autos als Gebrauchtwagen

Der wachsende Markt für gebrauchte E-Autos eröffnet neue Einstiegschancen. Laut Umfrage kann sich bereits rund ein Drittel der Befragten vorstellen, ein Elektroauto aus zweiter Hand zu kaufen, bei jungen Menschen ist die Zustimmung noch größer. Ausschlaggebend wären vor allem günstigere Fahrzeugpreise: Für 39 Prozent ist dies das wichtigste Argument. Entscheidendes Kaufkriterium bleibt jedoch der Zustand der Batterie, denn sie garantiert die Reichweite. Auch der Zugang zu Lademöglichkeiten und günstigen Stromtarifen spielt eine zentrale Rolle.

Gesundheit

ANZEIGE

Volles und schönes Haar

Topmodel Eva Padberg verrät ihr Geheimnis: jeden Morgen reinstes Kollagen!

Wie schaffen es Promis, selbst bei Wind und Wetter mit perfekt glänzender Mähne zu strahlen? Ein echtes Topmodel plaudert nun aus dem Nähkästchen: Eva Padberg verrät ihr persönliches Haar-Geheimnis – und es heißt: pureSGP Kollagen. Doch wie kann es unserem Haar auf die Sprünge helfen oder gar zu mehr Sprungkraft verhelfen?

Kollagen ist essenziell für unsere Haarwurzeln. Die Kollagenstruktur rund um die Haarfollikel entscheidet darüber, ob unsere Haare stark, dick und gesund wachsen – oder nicht. Das Problem: Bereits ab dem 25. Lebensjahr nimmt die körpereigene Kollagen-Produktion ab. Wissenschaftliche Erkenntnisse zeigen, dass Kollagenprodukte die Kollagenreserven auffüllen können.

Die Nr. 1* aus der Apotheke: pureSGP Kollagen Peptide

Der pharmazeutische Hersteller verwendet ausschließlich zertifiziertes, hochreines Premium-Kollagenhydrolysat. Durch eine enzymatische Verarbeitung entstehen kleine, bioaktive Peptide, die der Körper leicht aufnehmen und ef-



fektiv verwerten kann. Zusätzlich enthält es Vitamin C, was der Körper für die Kollagensynthese benötigt.¹ Zink, Kupfer und Biotin unterstützen zusätzlich Haut, Bindegewebe und Haare.“

Geschmacksneutral, hervorragende Löslichkeit

Das geschmacksneutrale Pulver lässt sich unkompliziert in Tee, Kaffee, das

Frühstücksmüsli oder andere Mahlzeiten einrühren. Es wird ein Verzehr von mindestens 12 Wochen empfohlen.

Für Ihre Apotheke:
pureSGP
Kollagen Peptide

(PZN 19120155)

Das
NR.1*
Kollagenpulver
in Apotheken



Reinstes
Kollagen in
Apothekenqualität

Online Shop:
www.pureSGP.de

*Kollagenpulver, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 06/2025 • **Vitamin C trägt zu einer normalen Kollagenbildung für eine normale Funktion der Blutgefäße, Haut, Knochen und Knorpel bei, Zink trägt zum Erhalt normaler Knochen, Haut und Nägel bei, Biotin trägt zum Erhalt normaler Haut und Haare bei, Vitamin D trägt zum Erhalt einer normalen Muskelfunktion bei, Kupfer trägt zum Erhalt von normalem Bindegewebe bei. • ¹Pullar JM et al. The Roles of Vitamin C in Skin Health. Nutrients. 2017 Aug 12;9(8):866

Seriöser Käufer sucht:
Antike Möbel, Fotoapparate,
Porzellan, Bücher, Uhren, Ge-
mälde, Bierkrüge, Design,
Kunst etc. ☎ 0163 6909267

Erfahrener Hunde-Gassigeher,
Senior, wohnt in Dreieich, mobil,
zeitlich flexibel, betreut Ihren
Hund. ☎ 0155/61439908

Künstler kauft Zinn aller Art für
kreative Gestaltung. Zahle sehr gu-
te Preise. ☎ 069/75794135

Herr Eiffler kauft an
Pelze aller Art, Alt u. Bruchgold,
Zahngold, Goldschmuck, Mün-
zen, Briefmarken, Uhren, Per-
len, Modeschmuck, Bernstein-
schmuck, Perücken, Puppen, Le-
der- und Krokotaschen, Figuren,
Eisenbahnen, Ferngläser, Blei-
kristalle, Kleidung, Orden, Gobe-
lin, Messing, Bilder, Zinn, Silber-
besteck, Krüge, Teppiche, Por-
zellan, Schallplatten, Nähma-
schinen, Schreibmaschinen, Bü-
cher, Möbel, Gardinen, auch
Haushaltsauflösungen. Kosten-
lose Beratung und Anfahrt sowie
Werteinschätzung.
Zahle absolute Höchstpreise!
100% seriös und diskret!
+++Barabwicklung vor Ort+++
Mo. - So.: 8.00 - 20.00 Uhr
☎ 06105 / 9 67 60 55

**Kaufe Wohnmobile & Wohnwa-
gen,** Zustand egal auch mit Män-
gel Tel. 0174/6004673

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohn-
wagen,** ☎ 03944 - 36160,
www.wm-aw.de Fa.

Job

**Nebenjob gefällig? Keine Versi-
cherung, kein Verkauf! Bei Inter-
esse bitte melden unter**
☎ 06104-4970-90

KFZ BAR ANKAUF

Alle Fahrzeuge

PKW's, Busse, Geländewagen, Oldtimer, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger.

Alles anbieten! (Baujahr, km, Zustand egal)

Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.

Telefon: 06158 / 60 86 988 • 0173 / 30 87 449

**Kaufe Motorräder alle Marken, alle Modelle, Quad, UTV, Chopper,
Enduro, Beiwagen, E-Roller oder E-Bikes. Auch mit Mängel oder Unfall.**
Bitte alles anbieten. Zahle bar.

Tel.: 0173 / 30 87 449 • 06158 / 60 86 991

SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export,
Zustand egal, zahle Höchstpreise – sofort Bargeld,
bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.

Tel.: 06258 / 50 89 921 • 0151 / 718 723 06

**Kaufe alle Wohnwagen, Wohnmobile, Traktoren,
Bagger, Anhänger, Baumaschinen,
zahle bar und Höchstpreise!**

Tel.: 0151 / 718 723 06 • 06258 / 50 89 921

Frau Danna sucht und kauft

**Pelze, Zinn aller Art, Alt- u. Bruch-
gold, Zahngold, Goldschmuck,
Haushaltsauflösungen, Blei-
kristalle, Bilder, Modeschmuck,
Silber aller Art, Bernstein, Leder
und Krokotaschen, Schallplatten,
Schreib- und Nähmaschinen,
Figuren, Gobel, Teppiche,
Porzellan, Krüge, Möbel,
Gardinen, Tischdecken, Uhren.**
Kostenlose Beratung und Anfahrt
bis 100 km sowie Werteinschät-
zung. Zahle Höchstpreise, 100%
diskret, Barabwicklung vor Ort.
Mo.-So. 7.30-21.00 Uhr
Tel. 069 - 34 87 58 42

Kaufe Autos

PKW, Busse, LKW, Geländewagen,
Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger,
auch mit Mängeln, Zustand egal.
Bitte alles anbieten, zahle bar und fair.
24 Stunden erreichbar!

**06157 / 91 68 006
0177 / 31 05 303**

Alles komplett aus einer Hand!

Innenausbau • Trockenbau • Fliesen verlegen
Badsanierung • streichen • tapezieren
25 Jahre Erfahrung • zuverlässig
☎ 0172 / 67 18 159

► SIE sucht IHN

Elfriede 74 J., bin gelernte Arzthel-
ferin, zuletzt war ich noch in der Al-
tenpflege tätig, ich bin eine liebe-
volle, hübsche, zärtliche Witwe,
mit guter Figur u. etwas mehr
Oberweite. Ich suche pv einen ehr-
lichen Mann, habe ein Auto u. bin
nicht ortsgebunden. Wir bere-
den alles am Telefon, wenn Sie anru-
fen ☎ 0151 - 62913878

Frau Reichelt kauft Pelze, Nerze,
Silberbesteck und Uhren aller Art.
Schallplatten, Nähmaschinen,
Schreibmaschinen, Briefmarken,
Kleider, Bernstein, Münzen, Zinn,
Perlen, Kupfer, Bleikristall, Fernglä-
ser, Perücken, Teppiche, Bilder, Öl-
gemälde, Möbel, Porzellan, Leder-
und Krokotaschen, Krüge, Mode-
schmuck, Gardinen, Puppen, Or-
den, Figuren, komplette Nachlässe
auch Haushaltsauflösungen, Alt-
gold, Bruchgold, Zahngold, Gold-
schmuck. 100% seriös und dis-
kret. Kostenlose Beratung und An-
fahrt sowie kostenlose Wertein-
schätzung. Zahle Bar und vor Ort.
Täglich von 7:30 - 20:30 Uhr. Ge-
ne auch am Wochenende.
☎ 069/25718443

Herr Zeiß kauft an
Pelze aller Art, Alt u. Bruchgold,
Zahngold, Goldschmuck, Mün-
zen, Briefmarken, Uhren, Per-
len, Modeschmuck, Bernstein-
schmuck, Perücken, Puppen, Le-
der- und Krokotaschen, Figuren,
Eisenbahnen, Ferngläser, Blei-
kristalle, Kleidung, Orden, Gobe-
lin, Messing, Bilder, Zinn, Silber-
besteck, Krüge, Teppiche, Por-
zellan, Schallplatten, Nähma-
schinen, Schreibmaschinen, Bü-
cher, Möbel, Gardinen, auch
Haushaltsauflösungen. Kosten-
lose Beratung und Anfahrt sowie
Werteinschätzung.
Zahle absolute Höchstpreise!
100% seriös und diskret!
+++Barabwicklung vor Ort+++
Mo. - So.: 8.00 - 20.00 Uhr
☎ 06104 / 6 70 79 40

Beilagen-Hinweis

Als Beilage in Teilen dieser
Ausgabe:

Adler, Aldi, Alldrink,
Bäcker Eifler,
Bären Apotheke,
Douglas, Edeka,
Einhorn Apotheke,
Expert Klein,
Getränke Gotta,
Globus, HIT,
Hornbach, JYSK,
Kölle Zoo, Lidl,
Malteser, Netto,
Nahkauf, Norma,
Penny, POCO,
Polster Aktuell,
Rats Apotheke,
toom Baumarkt,
Sonnen Apotheke,
XXXLutz, Zimmermann

ANZEIGEN

Tel. 06104 66720-40

E-Mail: info@rheinmainverlag.de

Rhein Main Verlags GmbH

Bieberer Straße 137 | 63179 Obertshausen

**120 km Draht und Gitter
1900 Türen und Tore am Lager**

**DRABT
WEISSBÄCKER**

ZÄUNE • GITTER • TORE

Draht-Weissbäcker KG

Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg

Tel. (06071) 98810

Fax (06071) 5161

www.draht-weissbaecker.de

E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

Impressum

Herausgeber: Rhein Main Verlags GmbH
Anschrift: Bieberer Straße 137 - 63179 Obertshausen
06104 66720-40 - info@rheinmainverlag.de
Geschäftsführung: Bernd Maas - Angelika Hofferberth
Redaktion: redaktion@mein-suedhessen.de
Alle unter der Anschrift des Verlages.

Gesamtauflage: 671.214
In der Rhein Main Verlags GmbH erscheinen wöchentlich: Odenwälder
Journal, Münsterer Anzeigblatt, Eppertshausener Anzeigblatt,
msh Mörfelden-Walldorf, msh Hattersheim/Kelsterbach, Rodgau
Zeitung, Neues Heimatblatt Rödermark, Der Kurier Seligenstadt, msh
Offenbach, msh Mühlheim, Neue Zeitung Obertshausen, Neue Zeitung
Heusenstamm, msh Dietzenbach/Dreieich, msh Langen/Egelsbach,
Der Iseborjer, Der Frankfurter sowie den Ausgaben des Combi Medien
Verlages, des Verlagshaus Taurus Medien und des Hochtaunusverlages.
Wir nutzen KI-Technologien zur Unterstützung bei der Bearbeitung von
Routineaufgaben.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber an Ihrem Brief-
kasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

mein-suedhessen nicht bekommen? Zustellhotline Montag - Freitag von 8.00 - 16.30 Uhr: 06104-4970-0

Layout, Satz, Druck- und Pressehaus Naumann
Anzeigensatz GmbH & Co. KG
und Druck: Gutenbergstraße 1 - 63571 Gelnhausen
Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH
Obertshausen - Tel. 06104-4970-0

Anzeigen: Gesamtpreisliste Nr. 42, gültig ab 27. September
2025. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive
dürfen nicht anderweitig verwendet werden.

Redaktionsschluss: Dienstag, 11 Uhr
Anzeigenschluss: Dienstag, 12 Uhr

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen übernimmt der Verlag
keine Gewähr. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Für unverlangt ein-
gesandtes Bild- und Textmaterial übernimmt die Redaktion keine Haftung. Bei Ge-
winnspielen und Preisausschreiben ist der Rechtsweg ausgeschlossen. Namentlich
gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers
wieder. Zur Herstellung von mein-suedhessen wird Recycling-Papier verwendet.

**BENE**

TINO(PM). Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für BENE.

Der im Januar 2023 geborene Bene wurde als Junghund von Tiere in Not Odenwald vermittelt und kam nun leider wieder zurück ins Tierheim. Bene beherrscht die Grundkommandos und läuft gut an der Leine. Bene liebt ausgiebige Spaziergänge und Kopfarbeit. „Schnell“ sein kann Bene. Was er lernen muss, ist Ruhe. Bene hat viel Ausdauer und möchte noch ganz viel lernen. Bene meistert Hundebegegnungen sehr gut und kommt auch im Tierheim Alltag gut mit Hunden zurecht. Im Büro ist Bene auch gerne dabei und genießt Streicheleinheiten. Alle Menschen und Kinder werden freundlich begrüßt, aber stürmisch. Bene braucht klare Regeln für ein Zusammenleben, die ihm aber einfach zu erklären sind. Bene möchte lernen und verstehen, daher wäre auch eine Hundeschule von Vorteil, ist aber kein Muss. Für Bene werden Menschen gesucht, die Lust auf gemeinsame Aktivitäten haben. Bene könnte ein sportlicher Begleiter werden, er läuft sicher gut am Fahrrad mit oder könnte beispielsweise gezielte sportliche Aktivitäten meistern, wie z.B. Agility. Jedoch sollte man Bene nicht nur aktiv beschäftigen, Kopfarbeit ist für ihn wichtig. Ruhiges und konzentriertes Arbeiten ist der perfekte Ausgleich zur aktiven Beschäftigung.

Wenn Sie einmal BENE kennenlernen möchten, können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf www.tiere-in-not-odenwald.de informieren.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.

Foto: TINO

Tiere in Not Odenwald e.V.

Tel. 06063/939848

www.tiere-in-not-odenwald.de**FIONA**

TSV SELIGENSTADT (PM). Fiona ist eine ganz Ruhige. Sie wurde im Mai diesen Jahres geboren, sie ist eine



sehr ruhige verschmuste Katze. Sie verträgt sich mit allen anderen gleichaltrigen Katzen, auf ihren Bruder, der mit in der gleichen Gruppe lebt, kann sie allerdings gut verzichten. Er stürzt sich immer mal wieder auf sie und will mit ihr kämpfen. Sie schreit dann wie am Spielfeld, das ist nicht ihre Welt. Sie sollte zu einer ruhigen Katze ziehen. Eine Familie mit Kindern wäre das ideale Zuhause für sie. Fotos: TSV

Tierschutzverein Seligenstadt u.U. e.V. | <https://tsvseligenstadt.de>
Tel.: 06182-26626 | E-Mail: info@tsvseligenstadt.de

**MILOW**

Milow ist ein lieber, verschmuster Hund der gerne Gassi geht. Er ist top fit und sehr verspielt. Er geht sehr gut an der Leine. Sein Frauchen ist leider sehr krank und kann sich nicht mehr richtig um ihn kümmern. Er ist geimpft und gechipt. Milow ist 5,5 Jahre alt, ist 32 cm groß und wiegt 9 kg. Foto: HTB

Weitere Informationen unter
Hoffungsvolle Tierblicke e.V.
www.htb-ev.de | Tel. 06068-4785493 | oder 0162-2939838

ANZEIGE

Risiko Lungenentzündung Pneumokokken sind häufiger Auslöser!

Wenn sich der Sommer verabschiedet und die kühle Jahreszeit im Oktober beginnt, steigen für gewöhnlich die Fälle von Atemwegserkrankungen. Vor allem ältere Menschen sind davon betroffen, weshalb es für sie jetzt gilt, sich gut vorzubereiten. Denn mit zunehmendem Alter verliert das Immunsystem an Leistungskraft und der Körper wird anfälliger für Infektionskrankheiten, wie beispielsweise eine Lungenentzündung.^{1,2} Im Jahr treten mehr als 600.000 ambulant erworbene Lungenentzündungen in Deutschland auf. Jede zweite bis dritte davon kann auf Pneumokokken zurückgeführt werden.^{3,4} Dies sind Bakterien, die beim Sprechen oder Husten übertragen werden.⁵ Sie lösen Infektionen der oberen und unteren Atemwege aus. Außerdem können Pneumokokken in die Blutbahn übergehen und so schwerwiegende Erkrankungen verursachen, die mitunter auch tödlich verlaufen können – vor allem bei älteren Menschen.² Bereits zu Beginn des Jahres gab es über ein Drittel mehr Fälle von schweren Erkrankungen durch Pneumokokken als im gleichen Zeitraum im Vorjahr.⁶ Auch für diese Wintersaison rechnen Expert:innen mit deutlich erhöhten Fallzahlen.



Eine Lungenentzündung hat oft Folgen

Eine häufige Folge einer Pneumokokken-Infektion ist eine bakterielle Lungenentzündung.³ Diese kann den Körper älterer Menschen erheblich schwächen und für Betroffene häufig einen tiefen Einschnitt im Leben bedeuten. Viele erholen sich danach nicht mehr vollständig und leiden fortan unter körperlichen Einschränkungen.⁵ So können auch nach der Genesung einfache Alltagstätigkeiten wie Treppensteigen, Einkaufen oder Gartenarbeit beschwerlich sein oder sind gar nicht mehr ohne Hilfe möglich.

Rechtzeitig vor dem Winter impfen

Die Ständige Impfkommission (STIKO) empfiehlt daher unter anderem für alle Personen ab 60 Jahren standardmäßig eine einmalige Impfung gegen Pneumokokken.^{A,2} Die Pneumokokken-Impfung kann zusammen mit der Gripeschutzimpfung erfolgen. Sie ist in der Regel gut verträglich und ganzjährig möglich.² Wer wissen möchte, wie hoch das persönliche Risiko ist, an einer Pneumokokken-Infektion zu erkranken, kann dies mit einem einfachen Online-Selbsttest auf www.lungenschuetzen.de ermitteln.

^ADie Empfehlung gilt auch für andere Risikopatient:innen, wie z. B. Personen ab 18 Jahren mit bestimmten Grunderkrankungen wie beispielsweise Immunschwäche, chronisch obstruktiver Lungenerkrankung, Asthma oder Diabetes, sowie Personen, die berufliche Tätigkeiten wie Schweißen oder Trennen von Metallen ausüben.²

¹Pletz MW, Bahrs C. Internist (Berl). 2021;62(8):807–815.

²Robert Koch-Institut. Epid Bull. 2023;39:1–48.

³Braeken DCW, et al. INFECTION. 2021;49: 533–537.

⁴Kolditz M, Ewig S. Dtsch. Arztebl. Int 2017;114:838–48.

⁵Robert Koch-Institut. <https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Faktenblaetter/Pneumokokken.pdf>. Letzter Zugriff: 09.09.2025.

⁶Robert Koch-Institut. Epid Bull. 2025;12–13.

GOLDANKAUF

WIR KAUFEN GEGEN SOFORT-BARGELD



ALTGOLD · LUXUSUHREN · ERBNACHLÄSSE · DENTALGOLD · PLATIN
GOLDMÜNZEN · FEINGOLD · BRUCHGOLD · GOLDBARREN · DIAMANTEN



SOFORTIGE
AUSZAHLUNG

Ihr Partner für schnellen, seriösen
und kompetenten Gold-, Silber-
und Edelmetallankauf!
Profitieren Sie vom hohen Goldpreis!

WIR ZAHLEN FÜR BESTIMMTE
GOLD-SCHMUCKSTÜCKE
BIS ZU 140,- € / GRAMM.



GOLDSCHMIEDE

REPARATURANNAHME · BATTERIEWECHSEL

HAUPTSTRASSE 72 | 63303 DREIEICH-SPRENDLINGEN | TELEFON 0 61 03/9 88 32 08

Montag – Freitag 10 – 18 Uhr · Mittwoch & Samstag 10 – 13 Uhr

GOLDSCHMIEDE-WAGNER@GMX.COM · WWW.WAGNER-JUWELIER-GOLDSCHMIED.DE



SEEKREUZFAHRTEN 2026 mit ANTON GÖTTEN REISEN

BONUS
bis zu
300
€ Bordguthaben p.P.
bei Buchung bis
30.11.25

Mit MS Finnmarken auf der Nordkap-Linie ab Hamburg

AUF DEN SPUREN DER POSTSCHIFFE

HURTIGRUTEN Hamburg > Honningsvåg > Hamburg

ROUTENVERLAUF

Tag/Hafen

- 1 Frühmorgens Beginn der Busreise nach Hamburg; Einschiffung
- 2 auf See
- 3 Stavanger - Lysefjord
- 4 Bergen
- 5 Fahrt durch die Fjorde
- 6 Inselarchipel Træna
- 7 Torsken (Insel Senja)
- 8 Honningsvåg (Nordkap)
- 9 Tromsø
- 10 Reine (Lofoten)
- 11 Bessaker
- 12 Hjørundfjord (Sæbo)
- 13 Kopervik
- 14 auf See
- 15 Hamburg: Ausschiffung und Busrückreise; Rückkunft in den Zustiegsorten am späten Abend



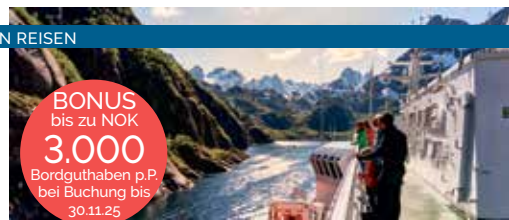
INKLUSIV-LEISTUNGEN

- ✓ Busreise nach/von Hamburg
- ✓ 14 Übernachtungen an Bord und Kreuzfahrt gemäß Reiseplan
- ✓ Frühstück, Mittag- und Abendessen inkl. Getränke (Bier, Hauswein, Softdrinks, Wasser)
- ✓ Wasser, Kaffee und Tee ganztägig an Bord verfügbar
- ✓ Auswahl an Getränken in der 1893 Bar während der Öffnungszeiten
- ✓ Benutzung der Bordeinrichtungen im Passagierbereich (einzelne SPA-, Freizeiteinrichtungen und Spezial-Restaurants gegen Gebühr)
- ✓ Veranstaltungen und Bordprogramm
- ✓ Internationaler Gästeservice
- ✓ Reisebegleitung aus dem Haus der Reise

TERMIN & PREISE in € pro Person 15 TAGE

Kabine	Innen	Polar	Polar	Polar	Polar	Polar	Polar	Polar	Polar
Kategorie	L2	K2	L2	N2	O2	superior	superior	superior	superior
12.06. - 26.06.2026	4.121	4.278	4.552	4.826	5.179	5.258	5.571	6.159	

Einzelkabinenzuschläge: Innen Polar (I1) € 1.568, Innen Polar (K1) € 1.631, Außen Polar (L1) € 1.741, Außen Polar (J1) € 1.851, Außen Polar (N1) € 1.992, Außen Polar (O1) € 2.023, Außen sup. Arktis (P1) € 2.149, Außen sup. Arktis (U1) € 2.384. Kabinen der Kategorien I und J teilweise mit Sichtbehinderung.



BONUS
bis zu
3.000
€ Bordguthaben p.P.
bei Buchung bis
30.11.25

Mit den Postschiff entlang der norwegischen Küste

HURTIGRUTEN - DAS ORIGINAL

HURTIGRUTEN Bergen > Kirkenes > Bergen

ROUTENVERLAUF

Tag/Hafen

- 1 Transfer zum Flughafen Frankfurt, Linienflug nach Bergen und Einschiffung
- 2 Alesund
- 3 Trondheim
- 4 Polarkreis - Bodø
- 5 Tromsø
- 6 Honningsvåg (Nordkap)
- 7 Kirkenes
- 8 Hammerfest
- 9 Lofoten - Svolvær
- 10 Polarkreis - Brønnøysund
- 11 Trondheim
- 12 Bergen: Ausschiffung & Hotelübernachtung
- 13 Linienflug Bergen - Frankfurt; Transfer in die Zustiegsorte



INKLUSIV-LEISTUNGEN

- ✓ Busttransfer zum/vom Flughafen Frankfurt
- ✓ Linienflug Frankfurt - Bergen - Frankfurt
- ✓ Transfers Flughafen Bergen - Schiff, Schiff - Hotel, Hotel - Flughafen Bergen
- ✓ 11 Übernachtungen an Bord und Kreuzfahrt gemäß Reiseplan
- ✓ Vollpension an Bord (Norways Coastal Kitchen mit frischen, regionalen Zutaten)
- ✓ Kaffee, Tee und Wasser zu den Mahlzeiten inklusive
- ✓ Benutzung der Bordeinrichtungen im Passagierbereich (einzelne SPA-, Freizeiteinrichtungen und Spezial-Restaurants gegen Gebühr)
- ✓ Veranstaltungen und Bordprogramm
- ✓ Internationaler Gästeservice
- ✓ 1 Übernachtung in einem guten Mittelklasse-hotel in Bergen mit Frühstück
- ✓ Reisebegleitung aus dem Haus der Reise

TERMIN & PREISE in € pro Person 13 TAGE

Kabine	Innen	Polar	Polar	Polar	Polar	Polar	Polar	Polar	Polar
Kategorie	L2	K2	L2	N2	O2	superior	superior	superior	superior
04.04. - 16.04.2026	3.279	3.469	3.819	4.249					

Einzelkabinenzuschläge: Termin 04.04.: Polar Innen (ESP) € 1.200, Polar Außen (ESP) € 1.290, Polar Außen (ESPO) € 1.460, Arktis Außen superior (ESPO) € 1.700. Termin 05.10.: Polar Innen (ESP) € 1.320, Polar Außen (ESP) € 1.420, Polar Außen (ESPO) € 1.610, Arktis Außen superior (ESPO) € 1.850. Kab. der Kat. Polar Außen (ESPO/ESPL) teilweise mit Sichtbehinderung.

Beratung und Buchung: 0681 3032-110



Mit MSC Preziosa übers Nordmeer nach Island



LAND AUS
FEUER UND EIS

Hamburg > Shetlands >
Seyðisfjörður >
Akureyri > Ísafjörður >
Reykjavík >
Invergordon > Hamburg

ROUTENVERLAUF

Frühmorgens/Nachts Beginn der Busreise

Tag/Hafen	Ankunft	Abfahrt
1 Hamburg / Deutschland		22.00
2 auf See		
3 Lerwick / Shetlands / GB	07.00	19.00
4 auf See		
5 Seyðisfjörður / Island	07.00	18.00
6 Akureyri / Island	07.00	19.00
7 Ísafjörður / Island	07.00	19.00
8 Reykjavík / Island	08.00	
9 Reykjavík / Island		16.00
10 auf See		
11 Invergordon / Schottland / GB	09.00	20.00
12 auf See		
13 Hamburg / Deutschland	06.00	

Busrückreise; Rückkunft in den Abendstunden

INKLUSIV-LEISTUNGEN

- ✓ Busreise nach/von Hamburg
- ✓ 12 Übernachtungen an Bord und Kreuzfahrt gemäß Reiseplan
- ✓ Hotelservicegebühr (€ 12 p.P./Nacht)
- ✓ Vollpension an Bord
- ✓ Getränkepaket Easy
- ✓ Benutzung der Bordeinrichtungen im Passagierbereich (einzelne SPA-, Freizeiteinrichtungen und A-la-carte-Restaurants gegen Gebühr)
- ✓ Veranstaltungen & Bordprogramm
- ✓ Internationaler Gästeservice

TERMIN & PREISE in € pro Person 13 TAGE

Kabine	Innenkabine	Meerblick	Bella	Bella	Bella	Bella	Bella	Bella	Bella
Kategorie	IB	IR1	OB	BB	Fantastica	Fantastica	Fantastica	Fantastica	Fantastica
28.07. - 09.08.2026 (So.-Fr.)	2.379	2.569	2.809	3.119	3.339	3.359	3.579		

Kinder unter 2 Jahre im 3/4. Oberbett FREI, Kinderpreise im 3/4. Oberbett: 2 - 11 Jahre € 779 - 1.079, 12 - 17 Jahre € 859 - 1.169, Erwachsene im 3/4. Oberbett € 1.419 - 2.019, Einzelkabinen, 3- bzw. 4-Bett-Kabinen auf Anfrage. Einzelkabinenzuschlag 100 %, Kabinen der Kategorien OB und BB teilweise mit Sichtbehinderung.



Abfahrten in Frankfurt, Mainz,
Wiesbaden, Mannheim, Ludwigshafen,
Heidelberg, Darmstadt & Alzey

ANTON GÖTTEN REISEN

Anton Götten GmbH · Faktoreistraße 1 · 66111 Saarbrücken · reisebüro@goetten.de

www.goetten.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 9.00 - 18.00 Uhr

